

Psa

Chapter 91

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

יִתְלוֹנֵן׃ שְׂרִי בְּצֶלַעַלְיוֹן בְּסִתְרוֹ יֹשֵׁב 1
descansará Todo-Poderoso à-sombra-do Altíssimo no-abrigo-do Aquele-que-habita
[H7706](#) [H6738](#) [H3427](#)

Aquelle que habita no esconderijo do Altissimo, á sombra do Omnipotente descançará.

אָמַר לַיהוָה מִחֹסֵי וּמְצוּדֹתַי אֱלֹהֵי אֶבְטַח-בּוֹ׃ 2
nele confiarei meu-Deus e-minha-fortaleza meu-refúgio ao-SENHOR Direi
[H0982](#) [H0430](#) [H4268](#) [H3068](#) [H0559](#)

Direi do Senhor: Elle é o meu Deus, o meu refugio, a minha fortaleza, e n'elle confiarei.

כִּי הוּא יִצִּילְךָ מִפַּח יָקוּשׁ מִדְּבַר הַהוֹת׃ 3
destruidora da-pesto caçador do-laço-do te-livrará ele Porque
[H1942](#) [H1698](#) [H3353](#) [H5337](#) [H1931](#)

Porque elle te livrará do laço do passarinhoiro, e da peste perniciosa.

וּסְתַרְתָּ אֶבְרוּקֶלָא עֲשֵׂה תַחְסֶה כְּנַפְיֹו וְתַחַת-לָךְ יִסְדֵּךְ וּבְאַבְרֹתָיו 4
e-broquelA escudo te-refugiarás suas-asas debaixo-de e te-cobrirá Com-suas-penas
[H5507](#) [H2620](#) [H3671](#) [H8478](#) [H0084](#)

אֶמְתָּהּ׃
é-a-sua-verdade
[H0571](#)

Elle te cobrirá com as suas pennas, e debaixo das suas azas te confiarás: a sua verdade será o teu escudo e rodella.

לֹא-תִירָא מִפְתָּח לַיְלָה יַעֲוֶה יוֹמָם׃ 5
de-dia que-voa nem-a-flecha da-noite o-terror temerás Não
[H3119](#) [H2671](#) [H3915](#) [H6343](#) [H3372](#) [H3808](#)

Não terás medo do terror de noite nem da setta que vôa de dia,

מִדְּבַר יִשׁוּד מִקְטָב יִחְלֶךְ בְּאֶפֶס 6
ao-meio-dia que-assola nem-a-destruição escuridão que-anda-na Nem-a-pesto
[H7736](#) [H6986](#) [H1980](#) [H0652](#) [H1698](#)

Nem da peste que anda na escuridão, nem da mortandade que assola ao meio-dia.

יָפֵל וּמְצַדְדֵךְ אֶלֶף וּרְבָבָה מִיְמִינֶךָ אֵלֶיךָ לֹא יָנֵשׁ׃ 7
chegará não a-ti à-tua-direita e-dez-mil mil ao-teu-lado Cairão
[H5066](#) [H3808](#) [H0413](#) [H3225](#) [H7233](#) [H0505](#) [H6654](#) [H5307](#)

Mil cairão ao teu lado, e dez mil á tua direita, mas não chegará a ti.

רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְטֵחַ וּשְׁלֵמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה׃ 8
verás ímpios e-a-retribuição-dos olharás com-os-teus-olhos Somente
[H7200](#) [H7563](#) [H8011](#) [H5027](#) [H7535](#)

Sómente com os teus olhos contemplarás, e verás a recompensa dos impios.

מְעוֹנָךְ:	שָׁמַתָּ	עָלְיוֹן	מִחְסִי	יְהוָה	אַתָּה	כִּי	9
tua-habitação	fizeste	o-Altíssimo	és-meu-refúgio	SENHOR	tu	Porque	
H4583			H4268	H3068			

Porque tu, ó Senhor, és o meu refugio: no Altissimo fizeste a tua habitação.

בְּאַהֲלֶךָ:	יָקֻבֵּב	לֹא-	וְנִנֵּעַ	רָעָה	אֵלֶיךָ	תֵּאֲנֶחָה	לֹא-	10
à-tua-tenda	chegará	não	e-praga-nenhuma	mal	nenhum	te-sucederá	Não	
H0168	H7126	H3808	H5061		H0413	H0579	H3808	

Nenhum mal te sucederá, nem praga alguma chegará á tua tenda.

בְּכֹל-	לְשֹׁמְרֶיךָ	לְךָ	יִצְוֶהָ	מִלְאָכָיו	כִּי	11
em-todos	para-te-guardarem	a-teu-respeito	dará-ordem	aos-seus-anjos	Porque	
H3605	H8104		H6680	H4397		

דְּרַכֶּיךָ:
os-teus-caminhos
[H1870](#)

Porque aos seus anjos dará ordem a teu respeito para te guardarem em todos os teus caminhos.

רַגְלֶיךָ:	בְּאֶבֶן	תִּגַּח	כִּן-	יִשְׂאוּנֶךָ	כַּפָּיִם	עַל-	12
o-teu-pé	em-pedra	tropeces	para-que-não	te-levarão	as-mãos	Sobre	
H7272	H0068	H5062	H6435	H5375	H3709		

Elles te sustentarão nas suas mãos, para que não tropeces com o teu pé em pedra.

וְתַנִּין:	כַּפִּיר	תִּרְנָס	תִּדְרֹךְ	וַיִּפְתֵּן	שָׁחַל	עַל-	13
e-a-serpente	o-leoncinho	calcarás	pisarás	e-a-víbora	o-leão	Sobre	
		H7429	H1869	H6620	H7826		

Pisarás o leão e a cobra; calcarás aos pés o filho do leão e o dragão.

שְׁמִי:	יָדַע	כִּי-	אֲשַׁנְבְּהוּ	וְאֶפְלֹטְהוּ	חָשַׁק	כִּי	כִּי	14
o-meu-nome	conhece	porque	eu-o-exaltarei	eu-o-livrarei	se-apegou	em-mim	Porque	
H8034	H3045		H7682	H6403				

Porquanto tão encarecidamente me amou, também eu o livrarei; pôl-o-hei em retiro alto, porque conheceu o meu nome.

אֶחֱלִצֶהוּ	בְּצָרָה	אֶנְכִּי	עִמּוֹ-	וְאֶעֱנֶהוּ	וְיִקְרָאֵנִי	15
eu-o-livrarei	na-angústia	estarei-eu	com-ele	e-eu-lhe-responderei	Ele-me-invocará	
		H0595			H7121	

וְאֶכְבֹּדְהוּ:
e-o-honrarei
[H3513](#)

Elle me invocará, e eu lhe responderei; estarei com elle na angustia; d'ella o retirarei, e o glorificarei.

בִּישׁוּעָתִי:	וְאֶרְאֶהוּ	אֶשְׂבִּיעֵהוּ	יָמִים	אֶרְךָ	16
a-minha-salvação	e-lhe-mostrarei	o-saciarei	dias	Com-longura-de	
H3444	H7200	H7646	H3117	H0753	

Fartal-o-hei com longura de dias, e lhe mostrarei a minha salvação.